

# DIARIO DEL COMERCIO

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DEMOCRATICO

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En toda España, 1000 pesetas trimestre.  
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.  
Pago adelantado.  
Remitidos y anuncios á precios convencionales.

AÑO XVII

Tarragona Domingo 23 de Abril de 1911

Redacción y Administración:

CALLE DE AGUSTO, 26, 1º 1<sup>a</sup>

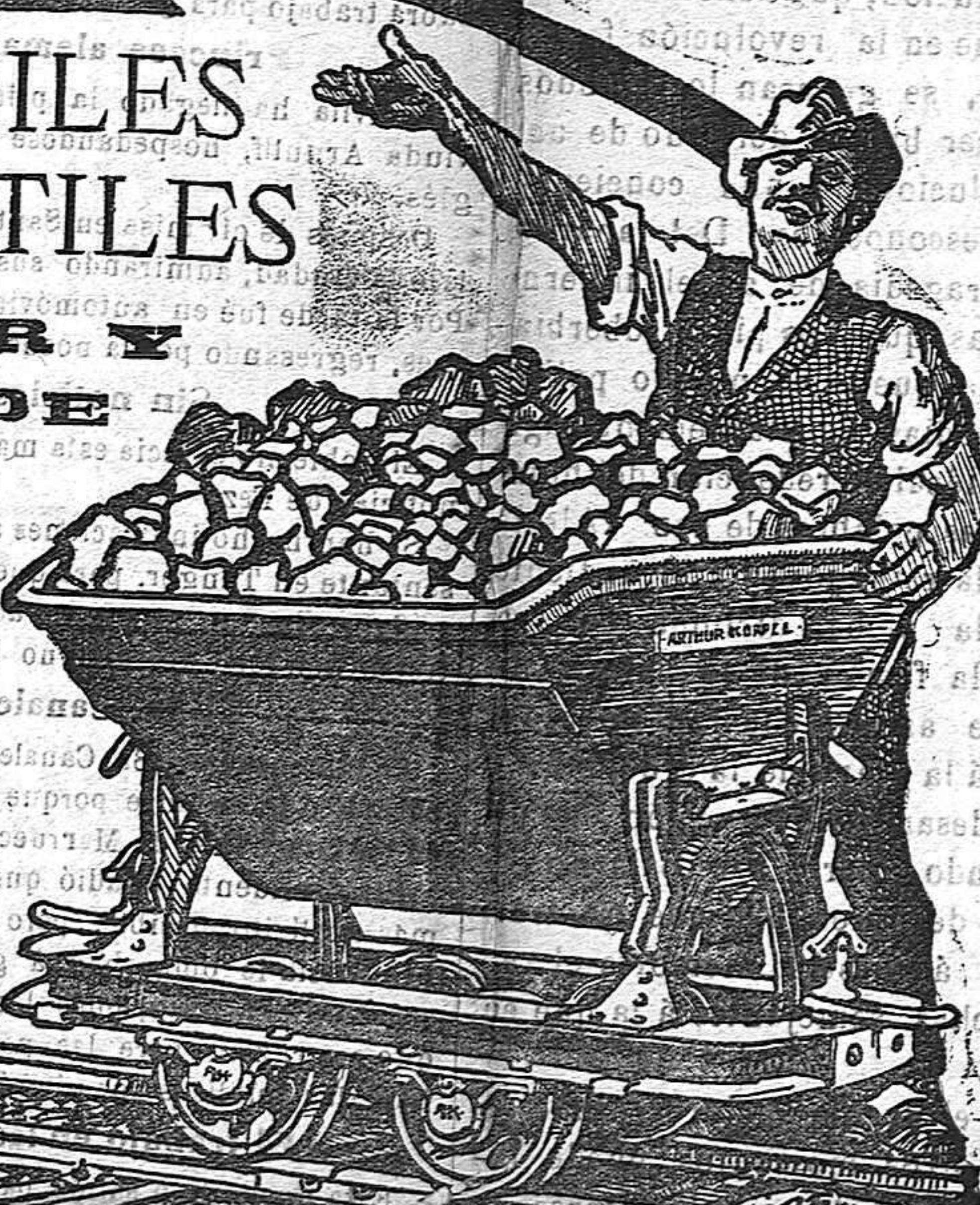
NÚM. 4945

## VIAZ KOPPEL

DESPACHO BARCELONA  
PLAZA DE LA MERCED 2

FERROCARRILES  
PORTÁTILES  
ALQUILER Y  
VENTA DE  
VIAS  
VAGONETAS  
CAMBIOS  
PLACAS  
LOCOMOTORAS

DEPOSITO:  
ANCHAZONA  
C.M.



Via, Placas, Machacadoras, Locomotoras, Vagonetas, Cambios, Hormigoneras, Perforadoras  
ORENSTEIN Y KOPPEL - ARTMUR KOPPEL, S. A.

+ "Société Anonyme Westinghouse" +

Fábricas en el Hayre y Séoran (S. & O.)

Capital 15.000.000 de francos

Domicilio social:

45, Rue de l'Arcade, Paris

Instalaciones completas de centrales eléctricas á vapor, á gas é hidráulicas. — Ferro-carriles y trávias eléctricas. — Turbinas de vapor y motores de gas sistema Westinghouse. — Material eléctrico de todas clases, bombas y maquinaria para usos industriales, agrícolas y mineros. — Estudios de proyectos y presupuestos.

Representante en Tarragona y su provincia,  
**R. Cañellas de Ochoa**

**LA NARANJA ESPAÑOLA  
EN RUSIA**

Años hace que en estas mismas columnas escribimos una larga serie de artículos, que luego se recopilaron en un folleto, haciendo el descubrimiento del mercado ruso y de la importancia que podía tener para un buen número de productos españoles.

Hemos empleado la palabra descubrimiento, porque si bien es cierto que Rusia está, como si dijéramos á la puerta de casa, ocupando los dos tercios de Europa; para los españoles venía á ser, mercantilmente hablando, como si estuviera en los últimos confines de la tierra, ya que no se conocía para nada

aquel mercado, ó se reputaba á priori como si fuera de imposible explotación.

Y se daba, además, la circunstancia de que consumiéndose aquél grandísimas cantidades de trigos rusos y no muy pequeñas de otros cereales y maíz, y muy regulares de madera y oleoestas, las gentes se imaginaban que estos artículos venían de alguna apartada isla oceánica ó del continente soviético. Resultaba, pues, que los rusos, sino conocían ni consumían los productos españoles, por lo menos como originarios de aquí, conocían perfectamente á España como mercado importante para la colocación de los principales productos de su país.

Nuestro trabajo se concretó entonces á dar conocer á los productores españoles la potencia consumidora del mercado moscovita, y á llamar la atención de los mismos sobre este país, en el cual se podían colocar, muy fácil y holgadamente, gran número de productos naturales y no pocos manufacturados, poniéndoles de manifiesto las importaciones procedentes de otras naciones, que sumaban cantidades de mucha consideración.

Uno de los artículos exportable que estudiamos con marcada preferencia, evidenciando con los datos estadísticos rusos el enorme consumo que allí se hacía, y el gran porvenir que se ofrecía á la diligencia de los comerciantes y ex-

portadores, fué la naranja, que en el orden de importancia era el primer artículo de importación por el puerto de Odessa, sin tener en cuenta las considerable cantidades que llegaban por el Báltico y por los ferrocarriles alemanes.

Preciso es confessar que nuestro Consul en Odessa Sr. Freyre, que es de los que estudiaron y trabajan, viene insistiendo sin cesar poniendo de manifiesto la importancia del mercado ruso, y exaltando á los cosecheros levantinos para que se fijen en él, pues si no tiene la importancia del mercado inglés, la tiene indudablemente mayor que todos los demás. En sus Memorias anuales, recalca siempre sobre esta materia, y en la última vuelve á insistir, consignando ya el hecho de la aceptación y preferencia de la naranja española.

Véanse si no los párrafos que dedica á la mencionada fruta:

«Las naranjas españolas han entrado en liza con las de origen italiano y el resultado no ha podido ser más favorable. Italia ha disminuido grandemente su cifra de importación hasta el extremo de haber quedado reducida á menos de la mitad de lo que era otras veces. En cambio ha debido mirar con preferencia los limones, en los que realmente no tiene competidor.

El Norte del Imperio ruso está inundado de naranjas de procedencia española traídas por los alemanes. Hambur-

go es el puerto de exportación y Berlín las envía también por ferrocarril al mercado de Varsovia (Polonia), cosa que Odessa no puede hacer.

Han ido saliendo mis predicciones. Concurrimos, vencimos en la competencia; pero la victoria para nosotros es tan indirecta, que apenas tocamos los frutos de ella, como no sea en alguna mayor venta á Alemania, que nos compra á precios irrisorios. Nuestras naranjas casi no se llaman españolas: se las conoce por naranjas de Hamburgo y son tan aceptadas y estimadas por el público como las de origen italiano. No cabe duda que vendrán con el tiempo, y que el mercado ruso será casi nuestro, pero ni lo hemos aprovechado hasta ahora, ni sé si lo aprovecharemos más adelante.

A pesar de cuanto se ha dicho sobre este punto y de los llamamientos que he hecho á los Centros productores y á los exportadores, tanto en Memorias comerciales como en informes privados, aún está por constatar la presencia en Rusia de algún delegado español que estudie «de visu» lo que se hace aquí y lo que puede hacerse. Se les ocurre cuando más á nuestros exportadores pedir al Consulado el nombre de algún «Agente bueno» tres veces que «que no se haga». Y el artículo son los italianos, y cada individuo, además trabaja por una ó varias casas de su país, y que serían los peores representantes nuestros, á pesar de su competencia indudable, por tener interés contrario al desarrollo de nuestra producción.

Por falta de iniciativa ó por no tomarse ciertas molestias, nuestros exportadores han preferido que el negocio lo hagan los alemanes y éstos son los que verdaderamente obtienen los beneficios consiguientes. Es triste que así sucede; pero hay que reconocerlo.

Odessa y Novorosisk son los dos puertos que más importan de todo el Sur del Imperio, á los que abastecer Italia y Turquía.

El mercado de Moscou y los puertos del Norte son servidos por Hamburgo.»

Como se ve, el Sr. Freyre consigna con satisfacción el hecho de la entrada en la lucha comercial de la naranja española, y afirma que dada su excelencia y aceptación, el mercado ruso será nuestro con el tiempo. Pero, á renglón seguido, se duela de la apatía y falta de iniciativa y de espíritu comercial de los cosecheros y exportadores, que no se deciden á emprender un viaje, que di es, difícil y costoso, para estudiar el mercado y montar el negocio por su cuenta, prescindiendo de intermediarios.

En esto coincide también con lo que aquí tenemos dicho dirigiéndonos á los exportadores levantinos; siendo de suponer, y de esperar, que la Federación Naranjera, se decidirá, al fin, á organizar bien el negocio naranjero en Rusia,

evitando cuidadosamente los graves inconvenientes que se notan en los mercados ingleses y alemanes, que al par que encarecen el artículo, menoscaban considerablemente las utilidades de los cosecheros.

S. MUGUERZA.

(Del Diario del Comercio de Barcelona).

## LA REYNA JOVE

Drama en cuatro actos, escrito en prosa, original de Ángel Guimerá.

Un estreno de Guimerá es un acontecimiento artístico.

Guimerá conserva todavía potente su estro poético y con aquella grandeza propia de las inteligencias privilegiadas profundiza en el alma de las edades.

Guimerá, el cultivador eminentemente de la tragedia neo-clásica, ha seguido el rumbo del Teatro en nuestros días, siempre con fortuna. Así ha pasado de la manifestación neo-clásica al culto del drama romántico y realista, con la majestad augusta del poeta.

Hace pocos días, rindiendo una Empresa catalana tributo de admiración al dramaturgo, estrenó en el idioma patrio una obra suya estrenada anteriormente con pompa en castellano; aquella obra, «La Miralta», pertenece a una época dramática en la que preocupaba hondamente al auditorio de Europa el problema psicológico, considerado desde un punto de vista más científico que artístico; hoy, con la «Reyna Jove», ha presentado al público, la Empresa del Principal, un drama de Guimerá que está perfectamente en consonancia con el general modo de manifestarse en el teatro el alma contemporánea. El caso científico-Romanticismo, que, a decir verdad, es el alma del arte que florece en el viejo continente desde el Renacimiento, y su nota característica.

Califica Guimerá, «La reina jove», de drama romántico, y me pregunto: ¿No ha sido toda su vida Guimerá un gran romántico? Los personajes de sus obras, lo mismo los que calzan el coturno de la tragedia que los que visten las zapatillas de la comedia, son intensamente románticos; todos ellos proclaman la rebeldía del corazón enamorado; todos ellos por acatar la excelsitud del amor, elevan sus espíritus al infinito de la poesía, después de luchar denodadamente contra la miseria terrena.

En «La reina jove» hay el eterno idilio trágico guimeriano: la joven reina enamorada y el noble tribuno republicano que la adora, sostienen aquella lucha espiritual que funde en una las almas de sus héroes trágicos.

Se equivoca quien afirma que «La reina jove» es una obra de política tendenciosa; es una tragedia de amor, con las rebelidas de «Rey y Monje», con las tormentas espirituales de «Mar y cielo», con los acentos de «Judith de Welf». En ella, como en todas las tragedias de Guimerá, es el sentimiento del amor purísimo el que lucha contra la aridez de la rutina elevada a precepto de vida, a disciplina social. Con ingenio, ¿por qué no decirlo? Guimerá ha tomado esta vez la política como elemento trágico, y la lucha política es el ancho y hermoso marco de la tragedia. Como agilas real dirige el autor su penetrante mirada, no es un simple hecho político, sino a un hecho pélítico,

## Probud los CHOCOLATE



JERONIMO GIL  
SON LOS MEJORES  
DESPACHO: MAYOR, 9  
ALCANIZ (TERUEL)

sino a la revolución, que abarca toda la política, porque en la revolución fructifican las ideas, se generan los mundos y el poeta hacer brotar del seno de una sociedad revolucionada una conciencia y un amor desconocidos. Del aparato teatral de la tragedia, de aquel infierno de desventuras que nos pinta soberbiamente el poeta, que es el mundo político de nuestros días constantemente agitado surge el ideal de redención del hombre, brotan las palabras de paz. «Alesia y Rolando», la reina joven y el ardiente tribuno de la plebe, dirimen con su amor, con la fusión de sus almas, la contienda que arroja constantemente á los hombres á la playa de la残酷.

El poeta desarrolla la acción en un país imaginado, pero ese país no se aparta tanto de la realidad que no traiga su visión á nuestra memoria el recuerdo de luchas semejantes á la que en él nos pinta.

Puede ser el drama mejor trazado en unos que en otros momentos, puede insigniar el crítico, que encierra pasajes inspiradísimos, un randal de frases bellas y de profundo sentido humano, y que la corona un noble pensamiento.

BERNAD Y DURAND.

## DE AFRICA

### Regreso de columnas

A las nueve de la mañana regresaron los batallones de San Fernando que formaban parte de la columna que salió anteayer de Nador, á la excursión por los territorios de Beni-Sidel y Beniflacen.

A las siete de la tarde entró también en esta plaza la columna del coronel Aizpuru. La expedición ha sido feliz, sin incidentes.

Al paso de las tropas por los distintos pueblos, fueron obsequiados y agasajados por los kabilianos. Estos ofrecieron naranjas, té y agua. Precedían á las columnas los jefes de Benibusgar y Beniflacen y la policía indígena de infantería y caballería.

Los soldados dieron pruebas de gran resistencia y mucho entusiasmo.

### Alcance postal

Madrid 21.  
Las murallas de Cádiz  
Por el ministerio de la Guerra se ha dictado una real orden autorizando al Ayuntamiento de Cádiz para el inmediato derribo de las murallas. El traslado de la orden se hará en seguida el capitán general de la Región. Como compensación abonará aquel Ayuntamiento cien mil pesetas, en anualidades de diez mil, recabándose la promesa del ramo de Guerra de que esas sumas se invertirán en obras de la plaza de Cádiz. Con el derribo de las murallas se conjurará en parte la crisis obrera que existe en aquella ciudad, pues se dará ocupación á 300 ó 400 hombres. Los materiales servirán para la continuación de las obras del

De venta en Tarragona  
en la acreditada confitería de  
Juan Santamaría  
Calle del Portaleón, número 6

dos y en estado lastimoso, y al dar la noticia a los habitantes de la población, sembraron la alarma, produciendo honda impresión entre la gente que rodea á Muley-Hafid y aun en este mismo.

### Palatinas

La infanta Isabel ha sentado hoy á su mesa al ilustre español residente en Buenos Aires, D. Anselmo Villas, y su distinguida familia. El Sr. Villas era presidente del hospital español de Buenos Aires cuando hizo su visita á la Argentina la infanta Isabel.

Hoy han visitado al Rey los señores conde de Peñalver, Quiñones de León y Kindelain, para pedirle, en representación del Real Automóvil Club y del Aéreo Club, se interese por el mejor éxito del proyectado raid Madrid-París.

También ha cumplimentado á S. M. el general Reyes, ministro de la Guerra que fué de Méjico.

La Reina ha recibido en audiencia á la señora del general Luque.

El Rey estuvo esta tarde en la Casa de Campo jugando al polo. La Reina presenció la partida.

Esta noche asiste la regia familia al concierto del teatro Real.

Se encuentra ligeramente mejorado de la enfermedad que padece el primer caballero de S. M., Sr. Alvarez de Toledo.

## AUDIENCIA PROVINCIAL

### Señalamientos para el día 25.

Causa procedente del Juzgado de Vendrell; delito, electoral; procesados, Domingo Barril y otros; ponente, Sr. Savall; defensor, Sr. Albafull; procurador, Sr. Monguió; 21 testigos.

### El Sr. Canalejas

Se lamentaba el Sr. Canalejas de que algún periódico le censure porque muestra reserva en las cuestiones de Marruecos.

El presidente añadió que deseaba ser lo más explícito posible, pero que medidas de prudencia le obligaban á guardar cierta reserva en el asunto, pues las comunicaciones que se cruzan entre las potencias no puede hacerlas públicas por ningún gobierno.

### El trabajo en las minas

Vinieron á Madrid para gestionar del Instituto de Reformas sociales la pronta publicación del reglamento para la implantación de la ley sobre el trabajo en las minas.

### Reparación de un túnel

El Sr. Gasset, en vista del handimiento del túnel entre Andújar y Bonillo, ha recomendado al director de la Compañía que active las obras de reparación.

Además, ha ordenado que se imponga el máximo de la multa á la Compañía por la negligencia en realizar las obras de reparación.

### Paseo militar en Melilla

El capitán general de Melilla ha telegrafizado haberse realizado sin novedad el mencionado paseo militar de nuestras tropas, las cuales han regresado altamente satisfechas, de las muestras de simpatía con que á su paso han sido acogidas por los kabilianos.

### De Marruecos

Comunican de Tánger que el capitán Roeman, que se halla en Alcázar, está organizando varios convoyes con destino á la mehalla.

—Han llegado á Larache tres subditos franceses que tuvieron la suerte de pasar por la kábia de Alah-Mohet dos días antes de la sublevación de ésta.

—Eso no obstante, les hicieron entregar, para poder pasar libremente, trescientos duros.

—A última hora de la tarde ha llegado á Tánger una noticia de Fez, en la cual se dice que ha causado inmensa sensación el trágico fin del cherif Am Ramis.

Este había ido á la kábia de Benimetir con ochenta mil duros para negociar la paz, pero su presencia causó tanta indignación entre los kabilianos, que bien pronto una avalancha de hombres armados cayó sobre el delegado del Sultán, y con sus gumiñas le dieron la muerte.

Acto seguido el jefe de la kábia se apoderó del dinero que llevaba Am Ramis.

—Tres criados que iban con el parlamentario fueron dejados en libertad para que volvieran á Fez y divulgasen el hecho, con objeto de infundir pánico en la población.

Dichos criados llegaron á Fez medio desnu-

## MARÍTIMAS

### Movimiento del puerto

#### EMBARCACIONES LLEGADAS AYER

Para Valencia, v. noruego «Peña», de 280 ts., c. Hartad, con bacalao, consignado á los Sres. Boada hermanos.

de 746 ts., c. Ruiz, con carga general, consignado á D. José Vilar Tomás.

De Amberes y Barcelona, v. belga «Espagne», de 1.070 ts., c. Schofan, con efectos, consignado á los Sres. Mac Andrews y C.

De Bilbao y Valencia, v. «Cabo Oropesa», de 909 ts., c. Gutierrez, con efectos, consignado á D. Mariano Peres.

#### DESPACHADAS

Para Port-Vendres, gol. «Joven Pepita», con vino.

Para Barcelona, v. noruego «Peña», con efectos.

Para Marsella y ese., v. «Azulfarache», con tránsito.

Para Amberes y ese., v. belga «Espagne», con efectos.

Para Barcelona, v. «Cabo Oropesa», con carga general.

## DIARIOS OFICIALES

### BOLETIN OFICIAL

Gobierno civil.—Circular participando se ha hecho de nuevo cargo del mando de la provincia el Sr. D. Federico Schwartz.

Reformas sociales.—Circular encargando á los alcaldes de la provincia ejerzir la más activa vigilancia para el cumplimiento de la ley de descanso dominical.

Administración de Contribuciones de la provincia.—Anuncia se halla expuesto al público la nueva lista cobratoria de edificios y solares del corriente año de esta capital, así como el nuevo repartimiento de urbana del Ayuntamiento de Ciutadella.

Intervención de Hacienda de la provincia.

—Anuncia que desde 1.º de Mayo próximo se reciben en dichas oficinas los cupones y titulos amortizados de la Denda amortizable al 5 por 100 de las emisiones 1900, 1902 y 1906.

Comandancia de la Guardia civil.—Anuncia la venta en pública subasta de las armas ocupadas á los infractores de la ley de caza.

Alcaldías.—La de Tarragona anuncia se halla expuesto al público el reparto pecuniario de consumos para el año actual; las de Bisbal de Panadés, Colldejou, Vilella Baja y La Cerdanya anuncia se hallan de manifiesto al público los



# EMULSION NAPAL

FÁBRICA DE BRAGUEROS

Aparatos Ortopédicos

HERNIADOS (TRENCAZOS)

Muchos son los que venden bragueros pero, muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo más cuesta construirlo, pues antes de colarlo bien es indispensable saberlo construir porque sin la ciencia y práctica de construcción ninguna puede adquirirse la de colocación.

No dejarse llevar por esos aplicadores de bragueros que, desconociendo por completo la construcción anuncian la radical curación de las hernias.

El Braguero Articulador-regulador sistema Montserrat, es el más práctico y moderno para la retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en bragueritos de goma para la radical curación de las hernias congénitas o de la infancia y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

Casa Montserrat-Únion, 34, Tarragona

R. WOLF MAGDEBURG-BUCKAU

Delegación para España: Calle Velázquez, 21, Madrid

Oficinas de Barcelona: Diputación 286

MANUEL CRUSAT, Ingeniero

Semifijas y Locomóviles  
de vapor recalentado de 10 á 800 caballos  
La fuerza motriz más económica de la actualidad.

Producción total 680.000 caballos

¡Luz eléctrica sin hilos!

(Los milagros de la Ciencia Físico-Química) Todos con esta recién invención y con poquísimo gasto, pueden instalar en su casa hermosa y brillantísima luz eléctrica, sin necesidad de instalaciones especiales, ni de hilos conductores, obteniendo una luz superior a la producida por las lámparas comunes. Envíanse también muestras y explicaciones de 100 diferentes industrias a escoger, entre las cuales se comprendían todas las recientes y admirables novedades del mundo.

Desde 5 PESETAS diarias, asegúrase a toda persona que quieran ser nuestros colaboradores y propagandistas, trabajando en las horas disponibles en su misma casa. Búscense representante y viajeros, buen sueldo y viajes pagados. Escribir: SOCIEDAD FRANCO-ITALIANA, PORTO (Portugal).

Automóviles GREGOIRE

Sólidos-Perfeccionados-Prácticos-Baratos-Económicos

9 HP-2 asientos, 4.900 francs., 13118 HP doble factor, 6.870 francs.

Nuevo tipo 1911-1424 HP-100 km por hora.

COCHES DE OCASIÓN

Deseamos agentes activos en todas las poblaciones —

PRINCESA, 59, PRAL-BARCELONA

Sociedad General  
de Transportes Marítimos á Vapor de Marsella

Servicios del mes de Abril de 1911

Línea directa para el Río de la Plata

Salida de Barcelona el 21 de Abril directamente para Montevideo y Buenos Aires, el magnífico y rápido vapor francés

PARANA

Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y COMPAÑIA, Domicilio de San Francisco, 25, principal.

Este anuncio está aprobado por la Junta local de Emigración de Barcelona.

Es mejor que Scott similares, por ser única que contiene 80 por 100 aceite ligado bacalao, Noruega, Londres, etc. Poco se tolera mal y pierde por vías intestinales. Reconstituyente niños, ancianos, convalecientes, clorosis, embarazo y lactancia, tono tisán, escorbuto, rachitismo, hemia, etc. La mejor emulsión de aceite de bacalao. Medalla de Oro Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza, Farmacias y Droguerías.

MAYOR 14 - TARRAGONA

No bebas más,  
este vicio no es más que  
nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por  
las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser  
librados de este vicio, aun  
contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo  
Coza, ha sido inventada, es fácil de  
tomar, apropiada para ambos sexos y  
todas edades y puede ser suministrada  
con alimentos sólidos ó bebidas, sin  
conocimiento del tempranito.

MUESTRA Todas aquellas personas  
que tengan un embriagador  
en la familia ó entre  
sus relaciones, no deben  
dudar en pedir la muestra gratuita de  
Polvo Coza. Escriba hoy Coza Powder  
Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra.

El Polvo Coza puede ser también  
obtenido en todas las farmacias y si Vd.  
se presenta a uno de los depósitos al pie  
indicados puede obtener una muestra  
gratuita. Si no puede Vd. presentarse,  
por favor escribir para adquirirla mues-  
tra gratuita, dirigirse directamente a

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres 833

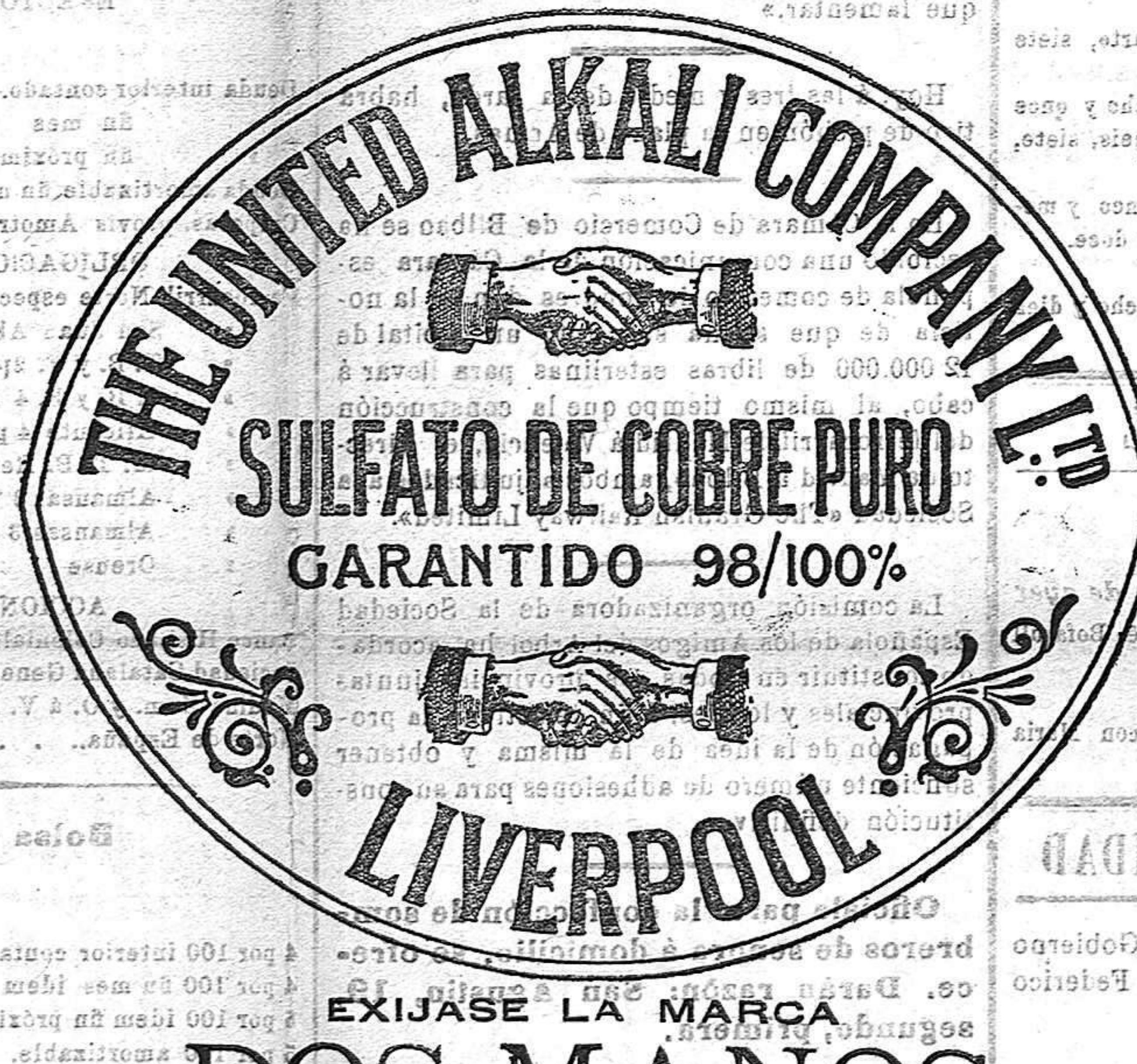
Depósitos: EN TARRAGONA: Farmacia de Mo-  
desto Nadal, Mayor, 14, y Caballeres, 3, bis;  
Farmacia de Cuchi y Mirambell, calle Apodaca,  
28; Farmacia de G. Soler, Apodaca, 27; Fa-  
ma



cía de Juan Esber.

EN AMETLLA: Farmacia de Ignacio Ramón.

EN VENDRELL: Farmacia de Manuel Trayner.



EXIJASE LA MARCA  
DOS MANOS

PIDASE A LOS PRINCIPALES IMPORTADORES DE ESPAÑA

CREMA BELLEZA

Livia Otero, habiendo hecho sobre el arte de la belleza femenina y artículos de toilette los más profundos estudios y experiencias, toda señora y señorita podrá recobrar en su lindo rostro FRESCURA, HERMOSURA Y JUVENUDAD, viéndose libre de todas las impurezas cutáneas y conseguir SENO desarrollado, más fuerte, redondo, dando al cuerpo una belleza fascinadora y una delicada blancura a la piel. Todos estos resultados, que son infalibles, se consiguen, por si mismo usando solo nuestra renombrada CREMA BELLEZA. Efecto maravilloso en treinta días. Da también a la cara de cualquier persona una hermosura sin igual, obteniendo la piel pliosa y satinada y quitando al mismo tiempo las arrugas del rostro y de la frente, manchas, cicatrices, etc., y, sobre todo, las señales de la viñuela. Envíase a caballeros, señoras y señoritas explicaciones detalladas, para recibir gratis una caja de CREMA BELLEZA con instrucciones correspondientes para conservarse bellos y elegantes. Envíar 30 céntimos españoles para gastos correo al premiado INSTITUTO CREMA BELLEZA, LIVIA OTERO, OPORTO (PORTUGAL).

EXPORTADORES

El más sencillo pero práctico sistema para establecer ó conservar relaciones de comercio en los mercados de consumo, es por medio de anuncios directos insertados precisamente en las publicaciones comerciales que aparecen y circulan en los mismos respectivos países.

Para Anuncios y Suscripciones a los ANUARIOS de la REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY, BRASIL, CHILE, COLOMBIA, VENEZUELA, MEXICO, CUBA, y otras importantes publicaciones de la América Latina, dirigirse a su Agente general para España

José M. Torres — Notariado, 8 — Barcelona  
Venta de ejemplares  
Pídase precios, y otras ventajas que se ofrecen a los señores exportadores